

تاریخ آزمون: ۹۶/ ۰۲ / ۲۳  
 وقت آزمون: ۶۰ دقیقه  
 تعداد اوراق: ۳  
 ساعت آزمون: ۹ صبح

باسمه تعالی  
 اداره کل آموزش و پرورش استان فارس  
 اداره سنجش و ارزشیابی تحصیلی  
 اداره آموزش و پرورش .....

نام و نام خانوادگی: .....  
 نام پدر: .....  
 نام آموزشگاه: .....  
 شعبه: .....

**سؤالات آزمون هماهنگ استانی درس عربی (مناطق گرمسیر) پایه نهم در خردادماه ۹۶**

**صفحه ۱**

مصصح اول ( دبیر مربوط )
<p>نمره با عدد: .....</p> <p>نمره با حروف: .....</p> <p>نام و نام خانوادگی: .....</p>
<p>امضا: .....</p>
مصصح دوم ( پس از رسیدگی به اعتراض )
<p>نمره با عدد: .....</p> <p>نمره با حروف: .....</p> <p>نام و نام خانوادگی: .....</p> <p>امضا: .....</p>
مصصح سوم ( در صورت نیاز )
<p>نمره با عدد: .....</p> <p>نمره با حروف: .....</p> <p>نام و نام خانوادگی: .....</p> <p>امضا: .....</p>

**مهارت واژه شناسی ( ۲ نمره )**

۱- نام هر تصویر را از داخل متن پیدا کرده و زیر تصویر مربوط بنویسید. ( ۵/۰ )  
 أَلْقَلَاخٌ يَسْكُنُ فِي بَيْتِ صَغِيرٍ . هُوَ يَزْرَعُ الْقَمْحَ وَالْجَزَرَ وَالْمِشْمِشَ وَ التَّمْرَ فِي مَزْرَعَتِهِ .



..... ( ب )



..... ( الف )

۲- کلمه مناسب برای هر گروه را از داخل کمانک انتخاب نمایید. ( یک مورد اضافی است ) ( ۵/۰ )  
 ( دُخَانٌ - حَدَادٌ - سَمَاءٌ )

( الف ) ریح ، سحاب ، مَطَرٌ ( ..... ) ( ب ) نار ، حریق ، حَطَبٌ ، ( ..... )

۳- کلمات مترادف و متضاد را در متن زیر یافته و در مکان مناسب خود بنویسید. ( ۵/۰ )  
 كَانَتْ مِيَاهُ الْبَحْرِ هَادِيَةً ، فَجَاءَهُ صَارَ الْبَحْرُ مَوَاجًا . صَرَخَ أَحَدُهُمْ بَعْتَهُ .

( الف ) ..... ( ب ) ..... ≠

۴- معنای کلمه مشخص شده در هر عبارت را بنویسید. ( ۵/۰ نمره )

( الف ) فَيَأْتِي شَيْءٌ سَتْرَجُ الْبِلَادِ مِنْكَ ؟ .....

( ب ) نَذْهَبُ إِلَى الْمُتَخَفِّ فِي « شِيرَازِ » . .....

**مهارت ترجمه ( ۷ نمره )**

۵- ترجمه درست را انتخاب نمایید. ( ۵/۰ )

( الف ) مَرِيْمٌ تَصَادَمَتْ أَمَامَ شَرْطِيَّةٍ الْمُرُورِ وَ رَقَدَتْ فِي الْمُسْتَشْفَى .

۱ ( مَرِيْمٌ رَوْبَهُ رَوَى نَظْمَانِ تَصَادَفَ كَرْدُ وَ دَر دَرْمَانْكَاهِ بَسْتَرِي شُد . )

۲ ( مَرِيْمٌ رَوْبَهُ رَوَى پَلِيْسِ رَاهَنْمَائِي وَ رَانْدَگِي تَصَادَفَ كَرْدُ وَ دَر بِيْمَارِسْتَانِ بَسْتَرِي شُد . )

( ب ) فِي وَطَنِي كُنْتُ أَشْتَقِلُّ فِي مَطْعَمٍ كَبِيرٍ .

۱ ( دَر مِيهِنَمِ دَر رِسْتُورَانِ بَزَرْگِي كَارِ مِي كَرْدَم . )

۲ ( دَر مِيهِنَمِ دَر رِسْتُورَانِي بَزَرْگِ مَشْغُولِ بَه كَارِ هِسْتَم . )

۶- ترجمه ناقص را کامل نمایید. ( ۵/۰ )

( الف ) أَنْتَ لَا تَقْدِرُ ، لِمَ تُحَاوِلُ ؟ ..... تُو..... چرا تلاش می کنی ؟

( ب ) فَصَارَتْ تَلْمِيذَةً مِثَالِيَّةً . ..... پس دانش آموزی ..... شد .

تاریخ آزمون: ۹۶/ ۰۲ / ۲۳  
 وقت آزمون: ۶۰ دقیقه  
 تعداد اوراق: ۳  
 ساعت آزمون: ۹ صبح

باسمه تعالی  
 اداره کل آموزش و پرورش استان فارس  
 اداره سنجش و ارزشیابی تحصیلی  
 اداره آموزش و پرورش .....

نام و نام خانوادگی: .....  
 نام پدر: .....  
 نام آموزشگاه: .....  
 شعبه: .....

**سؤالات آزمون هماهنگ استانی درس عربی (مناطق گرمسیر) پایه نهم در خردادماه ۹۶**

**صفحه ۲**

<p>مصحح اول ( نام و نام خانوادگی )</p>	<p>۷- آیات و احادیث زیر را ترجمه نمایید. ( ۲ نمره )                  الف ( رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ . ..... ( ۱ نمره )                  ب ( أَحَبُّ الْأَعْمَالِ إِلَى اللَّهِ حِفْظُ اللِّسَانِ . ..... ( ۱ نمره )</p>
<p>نمره با عدد:</p>	
<p>نمره با حروف:</p>	<p>۸- جمله های زیر را به فارسی روان ترجمه نمایید. ( ۴ نمره )                  الف ( أَذْكَرَ رَبِّي عِنْدَ جُلُوسِي . ..... ( ۰/۵ نمره )                  ب ( فِي هَذَا الْوَقْتِ وَصَلَتْ أُمِّي وَ شَاهَدَتْ جِسْرًا عَلَى النَّهْرِ . ..... ( ۱ نمره )                  ج ( كَانَ إِدِيسُونُ مَشْغُولًا فِي مُخْتَبَرِهِ لَيْلًا وَ نَهَارًا . ..... ( ۰/۷۵ نمره )                  د ( حَزَنَ الرَّجُلُ فَذَهَبَ إِلَى حَاكِمِ الْمَدِينَةِ . ..... ( ۰/۵ نمره )                  هـ ( فَيْتَامِينَ « C » لَا يُوْجَدُ فِي الْحَلِيبِ الْمُجَفَّفِ . ..... ( ۰/۷۵ نمره )                  و ( فَاطِمَةُ نَشِيطَةٌ وَ ذَكِيَّةٌ . ..... ( ۰/۵ نمره )</p>
<p>نام و نام خانوادگی:</p>	
<p>امضا</p>	
<p>مصحح دوم ( نام و نام خانوادگی )</p>	
<p>نمره با عدد:</p>	
<p>نمره با حروف:</p>	<p>مهارت شناخت و کاربرد قواعد ( ۲ نمره )                  ۹- در حدیث زیر کلمه ای بر وزن ( أَفْعَلٌ ، فُعْلَاءٌ ) بیابید و در مقابل آن بنویسید. ( ۰/۵ نمره )                  الْعَدْلُ حَسَنٌ وَ لَكِن فِي الْأُمَرَاءِ أَحْسَنُ . ..... : فُعْلَاءٌ ..... : أَفْعَلٌ : .....</p>
<p>نام و نام خانوادگی:</p>	
<p>امضا</p>	<p>۱۰- فعل ماضی یا مضارع مناسب در جمله قرار دهید. ( ۰/۵ نمره )                  الف ( هُمُ ..... الْمَرَضَى .                  ب ( الْفَلَّاحَتَانِ ..... الْقَمْحِ فِي الْمَرْعَةِ .  <input type="checkbox"/> يَفْخَصُونَ    <input type="checkbox"/> تَنْظُرُ  <input type="checkbox"/> زَرَعْنَا    <input type="checkbox"/> حَصَدَتْ</p>
<p>مصحح سوم ( نام و نام خانوادگی )</p>	
<p>نمره با عدد:</p>	<p>۱۱- فعل امر یا نهی مناسب در جمله قرار دهید. ( ۱ نمره )                  الف ( يَا أُخِي ۱ ..... مِنَ الْجَبَلِ .                  ب ( أَيَّتُهَا الطَّالِبَةُ ! ..... كَلَامَ مُدْرِسَتِنَا .                  ج ( يَا أَصْدِقَائِي ۲ ..... مِنَ الصَّفِّ .                  د ( أَيَّتُهَا الْعَامِلَاتُ ۳ ..... إِلَى الْبَيْتِ .  <input type="checkbox"/> لَا تَصْعَدُ    <input type="checkbox"/> لَا تَذْهَبَا  <input type="checkbox"/> لَا تَسْمَعُوا    <input type="checkbox"/> اسْمِعِي  <input type="checkbox"/> لَا تَخْرُجُوا    <input type="checkbox"/> لَا تَخْرُجْ  <input type="checkbox"/> لَا تَذْهَبِي    <input type="checkbox"/> إِذْهَبْنَ</p>
<p>نمره با حروف:</p>	
<p>نام و نام خانوادگی:</p>	
<p>امضا</p>	

تاریخ آزمون: ۲۳ / ۰۲ / ۹۶

وقت آزمون: ۶۰ دقیقه

تعداد اوراق: ۳

ساعت آزمون: ۹ صبح

باسمه تعالی

اداره کل آموزش و پرورش استان فارس

اداره سنجش و ارزشیابی تحصیلی

اداره آموزش و پرورش

نام و نام خانوادگی:

نام پدر:

نام آموزشگاه:

شعبه:

سوالات آزمون هماهنگ استانی درس عربی (مناطق گرمسیر) پایه نهم در خردادماه ۹۶

صفحه ۳

مهارت درک و فهم (۳ نمره)

۱۲ - هر کلمه را به توضیح مناسب آن وصل نمایید. (یک کلمه اضافی است.) (۱ نمره)

الف) الْأَرَزُّقُ	۱) هُوَ الَّذِي لَا يَطْلُبُ لَكَ الْحَيَرَ بَلْ يَطْلُبُ الشَّرَّ .
ب) الْغَدُوُّ	۲) مَكَانٌ لِلتَّلْعِيمِ الْعَالِي بَعْدَ الْمَدْرَسَةِ .
ج) الْمُحَافَظَةُ	۳) لَوْنٌ يَطْهَرُ فِي السَّمَاءِ الصَّافِيَةِ .
د) الْمُسَاءُ	۴) وَقْتُ نِهَائَةِ النَّهَارِ وَ بَدَايَةِ اللَّيْلِ .
هـ) الْجَامِعَةُ	

۱۳ - درستی یا نادرستی هر جمله را بر اساس واقعیت مشخص نمایید. (۱ نمره)

- الف) الصَّحِيفَةُ أَوْرَاقٌ فِيهَا أَخْبَارٌ وَ مَعْلُومَاتٌ أُخْرَى .  غلط  صحیح
- ب) الطَّيَارُ اسْمٌ سَائِقِ الطَّائِرَةِ .  غلط  صحیح
- ج) حَفْلَةُ زَوْاجِ اجْتِمَاعِ النَّاسِ لِحَزْنٍ .  غلط  صحیح
- د) سَيَّارَةُ الْأَجْرَةِ مَكَانٌ لِبَيْعِ البَضَائِعِ مِثْلُ الْمَلَابِيسِ .  غلط  صحیح

۱۴ - متن زیر را به دقت بخوانید و به سوالات پاسخ دهید. (۱ نمره)

عليّ طالبٌ ، هُوَ سَافِرٌ مَعَ أُسْرَتِهِ إِلَى مُحَافَظَةِ فَارِسِ فِي الرَّبِيعِ . فِي يَوْمٍ مِنْ الْأَيَّامِ ذَهَبُوا إِلَى « نَخْتِ جَمَشِيدِ » الَّتِي هِيَ قَرِيبَةٌ مِنْ مَدِينَةِ « مَرُودِشْتِ » . قَالَ الْأَبُّ : « هُنَا جَمِيلَةٌ جِدًّا . فَرِحَ عَلِيٌّ لِسَفَرِهِ إِلَى مُحَافَظَةِ فَارِسِ . وَ بَعْدَ أُسْبُوعَيْنِ رَجَعُوا إِلَى مَدِينَتِهِمْ « هَمْدَانَ »

الف) مَتَى رَجَعُوا إِلَى هَمْدَانَ ؟ ...

ب) لِمَاذَا فَرِحَ عَلِيٌّ ؟

- ج) أَيْنَ نَخْتِ جَمَشِيدِ ؟  (۱) قَرِيبَةٌ مِنْ مَدِينَةِ « مَرُودِشْتِ »  (۲) قَرِيبَةٌ مِنْ مَدِينَةِ « هَمْدَانَ »
- د) مَنْ قَالَ : « هُنَا جَمِيلَةٌ جِدًّا » .  (۱) عَلِيٌّ  (۲) الْأَبُّ

مهارت مکالمه (۱ نمره)

۱۵ - به سوالات زیر پاسخ دهید.



ب) كَمْ السَّاعَةُ الْآنَ ؟ ...



الف) مَا اسْمُ هَذَا الْحَيَوَانِ ؟ ...

پیروز باشید

	روان خوانی ۳ نمره
	مکالمه ۲ نمره
	نمره کتبی
	جمع کل

باسمه تعالی

پایه نهم	راهنمای تصحیح سؤالات امتحان هماهنگ استانی درس: عربی
تاریخ برگزاری : ۱۳۹۶ / ۰۲ / ۲۳	مناطق گرمسیر
اداره کل آموزش و پرورش فارس	مدارس روزانه ، بزرگسال ، آموزش از راه دور / داوطلبان آزاد و طرح جامع

ردیف	پاسخ سؤالات	نمره
۱	الف) الْجَزْر (ب) الثَّمَر (هر مورد ۲۵ / نمره)	۰/۵
۲	الف) سَمَاء (ب) دُخَان (هر مورد ۲۵ / نمره)	۰/۵
۳	الف) هَادِيَةٌ ≠ مَوَاجاً (ب) فَجَاءَةٌ = بَعْتَةٌ (هر مورد ۲۵ / نمره)	۰/۵
۴	الف) كَشُور (شهرها) (ب) موزة (هر مورد ۲۵ / نمره)	۰/۵
۵	الف) ۲ (ب) ۱ (هر مورد ۲۵ / نمره)	۰/۵
۶	الف) نَمِي تَوَانِي (ب) نَمُونَه (هر مورد ۲۵ / نمره)	۰/۵
۷	الف) پروردگارا ما را ( ۰/۲۵ ) با گروه (قوم) ( ۰/۲۵ ) ستمگر ( ۰/۲۵ ) قرار نده ( ۰/۲۵ ) ب) محبوب ترین (دوست داشتنی ترین) ( ۰/۲۵ ) کارها ( ۰/۲۵ ) نزد خدا ( ۰/۲۵ ) حفظ کردن زبان ( ۰/۲۵ ) (نگهداری زبان) است.	۲
۸	الف) پروردگارم را هنگام نشستم ( ۰/۲۵ ) یاد می کنم . ( ۰/۲۵ ) ب) در این زمان (وقت) مادرم ( ۰/۲۵ ) رسید ( ۰/۲۵ ) و پل را ( ۰/۲۵ ) بر روی رودخانه دید . ( ۰/۲۵ ) ج) ادیسون شبانه روز (شب و روز) ( ۰/۲۵ ) در آزمایشگاهش ( ۰/۲۵ ) مشغول بود . ( ۰/۲۵ ) د) مرد اندوهگین شد (غمگین شد) ( ۰/۲۵ ) پس به سوی حاکم شهر رفت . ( ۰/۲۵ ) ه) ویتامین C در شیر ( ۰/۲۵ ) خشک ( ۰/۲۵ ) یافت نمی شود . (وجود ندارد) ( ۰/۲۵ ) و) فاطمه فعال (با نشاط) ( ۰/۲۵ ) و با هوش است . ( ۰/۲۵ )	۴
۹	الف) فُعَلَاءُ : أمراء (ب) أَفْعَلُ : أَحْسَنُ (هر مورد ۲۵ / نمره)	۰/۵
۱۰	الف) يَفْحَصُونَ (ب) زَرَعَتَا (هر مورد ۲۵ / نمره)	۰/۵
۱۱	الف) لَا تَصْعَدُ (ب) اِسْمِعِي (ج) لَا تَخْرُجُوا (د) اِذْهَبِي (هر مورد ۲۵ / نمره)	۱
۱۲	الف) الْأَزْرُقُ : لَوْنٌ يَظْهَرُ فِي السَّمَاءِ الصَّافِيَةِ . الْعَدُوُّ : هُوَ الَّذِي لَا يَطْلُبُ لَكَ الْخَيْرَ بَلْ يَطْلُبُ الشَّرَّ . الْمَسَاءُ : وَقْتُ نَهَايَةِ النَّهَارِ وَبِدَايَةِ اللَّيْلِ . الْجَامِعَةُ : مَكَانٌ لِلتَّلْعِيمِ الْعَالِيِ بَعْدَ الْمَدْرَسَةِ . (هر مورد ۲۵ / نمره)	۱
۱۳	الف) ص (ب) ص (ج) غ (د) غ (هر مورد ۲۵ / نمره)	۱
۱۴	الف) بَعْدَ أُسْبُوعَيْنِ (ب) لِسَفَرِهِ (إِلَى مُحَافِظَةِ فَارِسِ) ج) قَرْيَةً مِنْ مَدِينَةِ مَرُودِشْت (د) الْأَبُّ (هر مورد ۲۵ / نمره)	۱
۱۵	الف) الْقَرْشُ (ب) السَّادِسَةُ إِلَّا رُبْعاً (هر مورد ۵ / نمره)	۱